

SYNONYMA

Yoav, izraelský mladík, který zrovna přišel do Paříže, se z poněkud komických důvodů ocitne nahý a bez všech osobních věcí v koupelně prázdného a studeného bytu. Zachrání ho Emile a Caroline, pár, který žije o patro výš. Yoav dostane peníze a oblečení, aby mohl začít nový život. I když utíká před svou rodnou zemí, kterou shledává jako „odpornou, páchnoucí, obscénní a sprostou“, před svojí identitou v pronikavé a ostré satíře Nadava Lapida uniknout nedokáže. Je jedno, jakým jazykem mluvíte, některých rodných synonym se prostě zbavit nelze.

Režie Nadav Lapid
Producent Saïd Ben Saïd,
Michel Merkt
Scénář Nadav Lapid, Haim Lapid
Hrají Tom Mercier,
Quentin Dolmaire,
Louise Chevillotte

Technické informace

FR, IL, DE
2016 · 119 min
originál znění (francouzština,
hebřeština, angličtina),
české titulky
DVD5 · Region 2 · PAL
2.35:1 · 16:9
barevný
DOLBY DIGITAL 5.1

Screenplay, adaptation, dialogue NADAV LAPID, HAIM LAPID Director of photography SHAI GOLDMAN Sound Designer MARINA KERTESZ Editor ERA LAPID Set designer PASCALE CONSIGNY
Costume designer KHADIJA ZEGGAL Production supervisor MARIANNE GERMAIN First assistant director JUSTINIEN SCHRICKE A French-Israeli-German coproduction SBS PRODUCTIONS, PIE FILMS,
KOMPLIZEN FILM, ARTE FRANCE CINÉMA With the support of ISRAEL CINEMA PROJECT — RABINOVICH FOUNDATION, ISRAEL MINISTRY OF CULTURE AND SPORT, THE ISRAEL FILM COUNCIL
With the participation of ARTE France, ARTE / WDR, CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE, GERMAN FEDERAL FILM BOARD, With the support of L'AIDE AUX CINÉMAS DU MONDE - CENTRE NATIONAL
DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE — INSTITUT FRANÇAIS and the ANGOA In association with CINÉIMAGE 10 DÉVELOPPEMENT Coproduced by OSNAT HANDELSMAN KEREN and TALIA KLEINHENDLER,
JANINE JACKOWSKI, JONAS DORNBAACH & MAREN ADE, Produced by SAÏD BEN SAÏD and MICHEL MERKT
© Photo Guy Ferrandis / SBS Productions

gkm sbs  KomplizenFilm arte WDR        sbs

Be2Can DVD

Be2Can | DVD je prémiovou DVD edicí
Film Europe, která každý měsíc přináší
špičkový festivalový film.

be2can.eu
f @be2can



FILM
EUROPE

582

Výrobce a distributor filmu Film Europe s.r.o. V Jámě 699/1, 110 00 Praha 1
+420261216431 · info@filmeurope.eu · www.filmeurope.cz



Přístupnost



© 2018 SBS Films, Pie Films, Komplizen Film, ARTE France Cinéma. All rights reserved.
© 2019 Film Europe s.r.o. Všechna práva vyhrazena - ČR & SR.

Distribuce nosičů v ČR: AQS, a. s. – Divize Magic Box, Na Klikovce 7, 140 00 Praha 4, tel.: +420221 436 100, e-mail: magicbox@magicbox.cz, www.magicbox.cz
Distribuce nosičů v SR: Magic Box Slovakia, s. r. o., Trenčianska 47, 821 09 Bratislava, tel.: + 421 254 650 274, e-mail: magicbox@magicboxslovakia.sk

UPOZORNĚNÍ: Licence pro obsah na tomto DVD umožňuje jeho projekci pouze pro domácí použití, veškerá další práva jsou vyhrazena. Jakékoli neoprávněné užití tohoto DVD nebo jeho části, spočívající například v jeho kopírování, úpravách, prodeji, pronajímání, půjčování nebo jakéhokoli druhu obchodování, jeho veřejné provozování a vysílání at již bezdrátově, prostřednictvím kabelu nebo jiným způsobem je zakázáno. Neoprávněné použití tohoto obsahu, včetně zvukové stopy je chráněno autorským a distribučním právem, jehož nositelem je na území ČR a SR je Film Europe, s.r.o. Porušení autorských práv zakládá trestní i občanskoprávní odpovědnost, včetně povinnosti k náhradě škod.

